

# BIBLIOGRAFIA ESPAÑOLA

REPERTORIO QUINCENAL DE LA PRODUCCIÓN DEL LIBRO

PUBLICADA POR LA

FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE PRODUCTORES, COMERCIANTES Y AMIGOS DEL LIBRO

AÑO XVIII	MADRID, 30 NOVIEMBRE DE 1918	Número 23
SUBSCRIPCIÓN		ANUNCIOS
Por año, en España y Portugal, con derecho al índice anual de libros, por autores y por materias.....	12,50 ptas.	Póliza de 10 planas de anuncios.. 187,50 ptas.
— en otros países, con igual derecho....	15,00 »	Una plana..... 22,50 » 25,00 ptas.
Número suelto, en España y Portugal.....	0,75 »	Media plana..... 13,50 » 15,00 »
— en otros países.....	1,00 »	Cuarto de plana..... 7,00 » 8,75 »
		Línea corta, de ofertas y demandas 0,35 » 0,40 »

OFICINAS: LUIS VÉLEZ DE GUEVARA, 10. TELÉFONO NÚM. 4586

## BIBLIOGRAFÍA

ADVERTENCIA. En la nota bibliográfica de los libros que no lleven indicado el año de la impresión o el precio de venta se pone S. A. (sin año) o S. P. (sin precio).

### LIBROS

- 1.075 ABENZA (Aureliano). — ¡Surge et ambula! Los caminos para el éxito. *Tercera edición* económica para escuelas. Murcia. Imp. Lourdes. 1918. En 8.º, vi + 260 págs. 0,70 pesetas Fc.
- 1.076 Almanaque Bailly-Baillière. 1919. 408 páginas..... 1,50
- 1.077 ALVAREZ ARANDA (Antonio) y RAMSPÖTT (Carlos). — Segundo curso de lengua inglesa. Madrid. (S. I. ni A.) En 4.º, 232 págs..... 6 Edición de la Revista de Educación Familiar.
- 1.078 ALVAREZ QUINTERO (Serafín y Joaquín). — Don Juan, buena persona. Comedia en tres actos. Madrid. Imp. Clásica Española. 1918. En 8.º, 107 páginas..... 2 Fc.
- 1.079 ANDRENIO. — Soldados y paisajes de Italia. Prólogo de Guido Mazzoni. Madrid. Imp. Sobrinos de la Suc. de M. Minuesa de los Ríos. 1918. En 8.º, xvii + 236 págs..... 3,50 Viuda de Pueyo.
- 1.080 ANTÓN DEL OLMET (Luis). — Galicia, hora. Madrid. Est. Tip. de Antonio Marzo. 1918. En 8.º, 101 págs.... 0 Editorial Magna Iberia.
- 1.081 Año en la mano (El) para 1919. Almanaque-enciclopedia de la vida práctica. Año XII de su publicación. Barcelona. Imp. de Antonio López. 1918. En 8.º, xx + 255 págs. 1,50 pesetas. Antonio López.
- ARGENTE (Baldomero). — Véase George (Henry). Problemas sociales.
- BAEZA (Ricardo). — Véase D'Annunzio (Gabriel). — Sueños de las Estaciones.
- 1.082 BARRÈS (Mauricio). — Al servicio de Alemania. Colette Baudouche. Prólogo de Vicente Blasco Ibáñez. Versión española de Enrique Leyra. Valencia. (S. I. ni A.) En 8.º, 302 págs. 3 Prometeo.
- 1.083 BELLVES Y CHECA (Ángel). — Lecciones y lecturas de Historia Universal. San Sebastián. Imp. de Martín, Mena y Comp. 1918. En 4.º, 445 págs., encartonado..... 11
- BLASCO IBÁÑEZ (Vicente). — Véase Barrès (Mauricio). Al servicio de Alemania. Colette Baudouche.
- 1.084 Boletín de la Sociedad Española de Excursiones. Índices generales de los 25 tomos (1893-1917). Madrid. Hauser y Menet. 1918. 80 págs... 3



BONILLA Y SAN MARTÍN (Adolfo).— Véase Cervantes Saavedra (Miguel de).— Comedia y entremeses. *Tomo III y IV*.

1.085 BOURGET (Paul).—El tribuno. (Crónica de 1911.) Traducción de Pedro Pellicena. Imp. de Juan Pueyo. 1918. En 8.º, 206 págs. .... 3,50 pesetas.  
Viuda de Pueyo.

1.086 CABALLERO (José Antonio).—Juan Belmonte, transformador del toreo. Madrid. Imp. de G. Hernández. 1918. En 8.º, 30 páginas con fotografados. .... 3,30  
Biblioteca Tauró. *Tomo III*.

1.087 CABALLERO AUDAZ (El).—Lo que sé por mí. Confesiones del siglo. *Seceta serie*. Madrid. Imp. de la V. H. de Sanz Calleja. (S. A.) En 8.º, 223 páginas. .... 3,50  
V. H. Sanz Calleja.

1.088 — — De pecado en pecado. Novelas. Madrid. Imp. de la V. H. de Sanz Calleja. (S. A.) En 8.º, 186 páginas. .... 3,50  
V. H. Sanz Calleja.

1.089 CAPITÁN ARAÑA (El).—La guerra suprema. Artículos publicados durante los cuatro años de guerra en «El Heraldó de Aragón». Zaragoza. (S. I.) 1918. En 4.º, 204 págs. .... 3

1.090 CARPIO MORAGA (Luis).—Alma española. Prólogo por Francisco de Paula Ureña y Navas. Jaén. Imp. Morales. 1918. En 8.º, 149 páginas. .... 2,50

1.091 CASTAÑEDA (Vicente).—La entrada del Rey Francisco de Francia en Guadalajara y hospedaje que le hizo el duque del Infantado, don Diego Hurtado de Mendoza y de Luna. Madrid. Est. Tip. Suc. de Rivadeneyra. 1918. En 4.º, 32 págs. .... 4

— — Véase Núñez de Salcedo (Pero).—Relación de los títulos que hay en España, sus rentas, solares, linajes, etcétera.

1.092 CAVESTANY (Genaro).—Memorias de un sesentón sevillano. Colección de artículos publicados en «El Liberal» de Sevilla. *Tomo II y último*.

Sevilla. Tip. Gironés. 1918. En 4.º, 267 págs. .... 3 pesetas.  
Fé.

1.093 CERVANTES SAAVEDRA (Miguel de). Comedias y Entremeses. *Tomos III y IV*. Edición publicada por Rodolfo Schévill y Adolfo Bonilla y San Martín. Madrid. Imp. de Bernardo Rodríguez. 1918. En 8.º, 263 y 245 páginas, cada tomo. .... 5  
Obras completas. *Tomo III*.  
Suárez.

CLIMENT TERRER (Federico).—Véase Waldo Trine (Rodolfo). Renovación social.

1.094 CODORNIÚ DE MATTÁ (Antonio).—Corazón y abolengo. Novela. Madrid. Talleres Tip. de «El Imparcial». 1918. En 8.º, 228 págs. .... 2,50

1.095 Colección general de documentos relativos a las Islas de Filipinas existentes en el Archivo de Indias de Sevilla. Publicada por la Compañía general de Tabacos de Filipinas. *Tomo I*. (1493-1518.) Barcelona. Imp. de la Viuda de Luis Tasso. 1918. En 4.º, XIX + 365 págs. .... 15

1.096 CRESPO COTO (Ignacio).—Ética militar. Obra presentada a concurso y declarada de texto definitivo en la Academia de Caballería por R. O. de 27 de julio de 1918. Madrid. Imp. Clásica Española. 1918. En 4.º, 268 páginas. .... 6

1.097 D'ANNUNZIO (Gabriel).—Sueños de las Estaciones. Traducción de Ricardo Baeza. Ilustraciones de Fontanal. Madrid. Imp. J. Poveda. 1918. En 12.º, 142 págs., enc. en piel flexible. .... 4  
Biblioteca Estrella.

1.098 DARÍO (Rubén).—Autobiografía. Madrid. Imp. J. Yagües. 1918. En 8.º, 217 págs. .... 3,50  
Obras completas. Vol. XV.  
Editorial Mundo Latino.

1.099 Directorio de Barcelona. Guía de consulta comercial, conteniendo las señas más completas referentes a comercio, industria y profesiones de Barcelona; varias poblaciones de Cataluña y otros datos de utilidad ge-



- neral. 1918-1919. Barcelona. (S. I.) 1918. En 4.º, 1.024 + 88 + xvi páginas, enc. en tela. . . . . 7,50 pesetas.
- 1.100 EBRO (María Cruz de).—La niña. Novela feminista. Burgos. Imp. Hijos de Santiago Rodríguez. 1918. En 4.º, 304 págs. . . . . 3,50  
Hijos de S. Rodríguez.
- 1.101 ESTESO (Luis).—El pequeño derecho. Novela amatoria de cupletistas, poetas, músicos y danzantes. Madrid. Imp. de Juan Pueyo. 1918. En 8.º, 88 págs. . . . . 2
- 1.102 FERNÁNDEZ DE MATA (G.).—Soledades de Aurelia. (Novela.) Escrita a primeros del siglo XVII, con un interesante catálogo de libros entretenidos. Cuarta edición. Madrid. Imp. de Juan Pueyo. 1918. En 8.º, 79 páginas. . . . . 2  
Biblioteca de autores célebres.
- 1.103 FRANCE (Anatole).—Cuentos de Dalmuelta. Olio. Traducción de Luis Ruiz Contreras. Madrid. Imp. de Juan Pueyo. 1918. En 8.º, 279 páginas. . . . . 3,50  
S. G. E. de Librería.
- 1.104 GARCÍA DE DIEGO (Eduardo).—Ejercicios de trozos latinos de primero y segundo curso. Valladolid. Imp. y Lib. de la Viuda de Montero. 1918. En 4.º, 305 págs. . . . . 10
- 1.105 — — Elementos de gramática latina. (Histórico-comparativa.) Segunda parte. Valladolid. Imp. y Lib. de la Viuda de Montero. 1918. En 4.º, 224 págs. . . . . 7
- 1.106 GEORGE (Henry).—Problemas sociales. Traducción directa del inglés y prólogo por Baldomero Argente. Madrid. Tip. Artística. 1919. En 4.º, 274 págs. . . . . 5  
Biblioteca Moderna de Filosofía y Ciencias Sociales.  
Beltrán.
- 1.107 GIL FAGOAGA (Lucio).—La Relación de Derecho. Madrid. Imp. Helénica. 1918. En 8.º, 176 págs. . . . . 2,50
- 1.108 GÓMEZ CARRILLO (Enrique).—Treinta años de mi vida. Libro I. El despertar del alma. Madrid. Imp. de Juan Pueyo. 1918. En 8.º, 250 páginas. . . . . 3,50 pesetas.  
S. G. E. de Librería.
- 1.109 ICAZA (Francisco A. de).—El «Quijote» durante tres siglos. Madrid. Imp. Fortanet. 1918. En 8.º, 229 páginas. . . . . 4  
Renacimiento.
- 1.110 JAIMES FREYRE (Ricardo).—Castalia bárbara. Los sueños son vida. Madrid. Imp. Juan Pueyo. 1918. En 8.º, 220 págs. . . . . 3  
Biblioteca Andrés Bello.  
Editorial América.  
S. G. E. de Librería.
- 1.111 KIEFFER, S. M. (Francisco).—La autoridad en la familia y en la escuela. Traducida de la segunda edición francesa por L. Reca. Madrid. Imp. Clásica Española. 1918. En 8.º, 485 págs. . . . . 6  
Ignacio Zorzalejos.
- 1.112. LERMONTOF (M.).—Un héroe de nuestro tiempo. Traducción del ruso por G. Portnof. Madrid. Imp. Clásica Española. 1918. En 8.º, 257 páginas, enc. en tela. . . . . 2,50  
Colección Granada.  
Jiménez Frau.
- LEYRA (A.).—Véase Barrès (Mauricio). Al servicio de Alemania. Colette Baudouche.
- 1.113 LÓPEZ DE HARO (Carlos).—Tratado de legislación hipotecaria. Madrid. Hijos de Reus, impresores. 1918. En 8.º, 1245 págs. . . . . 10  
Manuales Reus. Vol. XXIX.
- 1.114 LÓPEZ MARTÍN (Fernando).—Oraciones paganas. Poesías. Portada de Pinazo. Madrid. Imp. Alburquerque, 12. 1918. En 4.º, 77 págs. . . . . 2
- MAESTRE (Estanislao).—Véase Trascastro (José).—Necesidad de fundar sociedades patronales.
- MARTÍNEZ SIERRA (G.).—Véase Renard (Jules).—Cabeza de Zanahoria.
- MATEO (Juan).—Véase Rojas (Fernando de). La Celestina.



- INAZZONI (Guido).—Véase Andrenio. Soldados y paisajes de Italia.
- 1.115 MENÉNDEZ Y PELAYO (Marcelino).—Ensayos de crítica filosófica. Edición ordenada y anotada por don Adolfo Bonilla y San Martín. Madrid. Est. Tip. de Fortanet. 1918. En 4.º. 399 páginas..... 12 pesetas.  
Obras completas. Tomo IX.
- 1.116 MESTRE MARTÍNEZ (R.).—El sui géneris. Almanaque para 1919 con el santoral en verso y varias composiciones poéticas y literarias de distinguidos escritores. Madrid. Imp. J. Baena. 1918. En 8.º. 160 págs. 0,70
- 1.117 MORA (Fernando).—El otro barrio. Novela madrileña. Madrid. Artes Gráficas Mateu. 1918. En 8.º. 183 páginas..... 3  
Colección de autores contemporáneos. Ediciones Maten.
- 1.118 MORÁN LÓPEZ (Francisco).—Programa de Historia de España adaptado al Instituto del Cardenal Cisneros. Madrid. Est. Tip. Hijos de Tello. 1918. En 8.º. 31 págs..... 0,75  
Suárez.
- 1.119 — — Programa de Historia Universal adaptado al Instituto del Cardenal Cisneros. 1918. En 8.º. 31 páginas..... 0,75  
Suárez.
- 1.120 MUÑOZ Y PABÓN, Pbro. (Juan F.).—Temple de acero. Novela de costumbres, en tres libros. Sevilla. Imp. y Lib. Sobrinos de Izquierdo. 1918. En 8.º. 396 págs..... 4
- 1.121 NÚÑEZ DE SALCEDO (Pero).—Relación de los títulos que hay en España, sus rentas, solares, linajes, etc. Manuscrito del siglo XVI que se custodia en la biblioteca de El Escorial. Lo publica Vicente Castañeda. Madrid. Imp. de Fortanet. 1918. En 4.º. 28 págs..... 4
- 1.122 OBERMAIER (Hugo) y VEGA DEL SELLA (Conde de la).—La Cueva del Buxu (Asturias). Madrid. Imp. Clásica Española. 1918. En 4.º. 42 páginas y XX láminas..... 0  
Junta para ampliación de estudios e investigaciones científicas.
- 1.123 ONCKEN (Guillermo).—Historia Universal escrita parcialmente por profesores especialistas, bajo la dirección del eminente historiógrafo Guillermo Oncken. Nueva edición revisada y puesta al día por profesores de las Universidades del Reino. Tomo décimocuarto. El aislamiento en Oriente y Occidente. Continuación por el doctor Augusto Müller. Barcelona. (S. I.) 1918. En 4.º. 477 págs., enc. en tela..... 7 pesetas.  
Montaner y Simón.
- 1.124 ORTEGA MUNILLA (J.).—Lucio Trelez. Novela. Madrid. Imp. de la V. H. de Sanz Calleja. (S. A.) En 8.º. 210 págs..... 3,50  
V. H. Sanz Calleja.
- PAULA UREÑA (Francisco de).—Véase Carpio Moraga (Luis). Alma española.
- PELLICENA (Pedro).—Véase Bourget (Paul). El tribuno. (Crónica de 1911.)
- 1.125 PEREIRA (Florencio L.).—Cartilla de automóviles de transporte, redactada en virtud de orden superior para conductores y mecánicos-conductores. Tercera edición. Madrid. Imp. de Eduardo Arias. 1918. En 8.º. 149 págs. y tres láminas, enc. en tela..... 2
- PORTNOF (G.).—Véase Lérmontof (M.).—Un héroe de nuestro tiempo.
- 1.126 QUEIROZ (Eça de).—Cartas de Inglaterra. Versión castellana de Aurelio Viñas. Madrid. Imp. de Juan Pueyo. 1918. En 8.º. 260 págs. 3,50  
Biblioteca de autores célebres. Editorial América.  
S. G. E. de Librería.
- RAMSPOTT (Carlos).—Véase Alvarez Aranda (Antonio). Segundo curso de lengua inglesa.
- RECA (L.).—Véase Kieffer, S. M. (Francisco). La autoridad en la familia y en la escuela.
- 1.127 RENARD (Jules).—Cabeza de zanahoria. Traducción de G. Martínez Sierra. Madrid. Imp. de J. Pueyo.



## Índice de las materias que contiene la Crónica de la "Bibliografía Española" de 1918

Núm. 1.—Junta general extraordinaria de la Asociación de la Librería de España.—Estatutos aprobados por la Junta general extraordinaria del día 20 de diciembre de 1917. Arqueología bibliográfica.—Servicio telegráfico y postal.—Libros recibidos para la Biblioteca de la Asociación.

Núm. 2.—Junta directiva.—Arqueología bibliográfica.—Asunto de gran interés para todos nuestros consocios.—Servicio telegráfico y postal.—Libros recibidos para la Biblioteca de la Asociación.

Núm. 3.—Junta directiva.—Arqueología bibliográfica.—Sobre el tema de la contribución industrial.—Libros recibidos para la Biblioteca de la Asociación.

Núm. 4.—Arqueología bibliográfica.—Proyecto del reglamento.—Servicio telegráfico y postal.—Curiosidades.

Núm. 5.—Junta directiva.—Junta general de la Federación Española de Productores, Comerciantes y Amigos del Libro.—Memoria del presidente, excelentísimo señor don Mariano Núñez Samper, relativa a los trabajos realizados por la Asociación en 1917.—Servicio telegráfico y postal.—Concursos.—Guerra a los libros.—Curiosidades.

Núm. 6.—Los libros no son contrabando de guerra.—Necrología.—Libros recibidos para la Biblioteca de la Asociación.

Núm. 7.—Junta directiva.—Arqueología bibliográfica.—Un libro de texto del siglo XVII.—Libros recibidos para la Biblioteca de la Asociación.

Núm. 8.—La cuestión del papel.—Sobre lo mismo.—Datos interesantes.—Libros recibidos para la Biblioteca de la Asociación.

Núm. 9.—En plena actividad.—Recepción de nuestro querido consocio, el señor Juderías, en la Academia de la Historia.—Libros recibidos para la Biblioteca de la Asociación.

Núm. 10.—Nuestra demanda.—La Cooperativa de consumo.—Banquete conmemorativo. Junta directiva.—Libros recibidos para la Biblioteca de la Asociación.

Núm. 11.—Lista nominal de señores socios numerarios y correspondientes de la Federación Española de Productores, Comerciantes y Amigos del Libro.

Núm. 12.—Junta directiva.—La Cooperativa de consumo.—Anticipo reintegrable a la Prensa.—Necrología.

Núm. 13.—La Cámara del Libro y de la Propiedad intelectual de Barcelona.—«Calpe», Compañía Anónima de Librería, Publicaciones y Ediciones.—La crisis del papel.—Concesión del «premio Daoiz» y de la «grandeza de España».—La Fiesta de la Raza.—



- Biblioteca de Catalunya. — Necrología. — Libros recibidos para la Biblioteca de la Asociación.
- Núm. 14. — Aclarando dudas. — Valiosa adhesión. — Sobre propiedad intelectual. — Un entusiasta de la Federación. — Academia de la Historia. — Necrología. — Libros recibidos para la Biblioteca de la Asociación.
- Núm. 15. — España duerme. — La Biblioteca circulante del Museo Pedagógico Nacional. Las Bibliotecas ambulantes de la Dirección de Primera Enseñanza.
- Núm. 16. — Horas de satisfacción. — Conviene repetirlo. — Saldo de cuentas. — Aspiraciones hispanoamericanas. — Noticias. — Libros recibidos.
- Núm. 17. — Cuestión nacional. — Junta directiva. — Congreso cultural hispanoamericano. Dinero, dinero y dinero. — Vamos progresando. Lean ustedes. — Noticias. — Libros recibidos para la Biblioteca de la Asociación.
- Núm. 18. — ¿Irá ahora de veras? — Tomen nota nuestros tipógrafos. — Noticias. — Libros recibidos para la Biblioteca de la Federación.
- Núm. 19. — Por el libro: insistiendo y aclarando. — Congreso Nacional de Medicina. — Aprendamos. — Pensando bien y obrando mejor. — Noticias. — Libros recibidos para la Biblioteca de la Federación.
- Núm. 20. — Por el libro: ¿Machacando en hierro frío? — Los amigos del libro: don Eduardo Torroja. — Fiestas de provecho. — Lo que puede ser: El comercio de España con Sudamérica. — Noticias.
- Núm. 21. — Por el libro: Algo vamos consiguiendo. — Junta directiva: Sesión del día 26 de julio de 1918. — Real Academia de Ciencias Morales y Políticas. — Movimiento social. — Noticias.
- Núm. 22. — Abusos contributivos: Movimiento de protesta. — El contrabando intelectual.
- Núm. 23. — Con pluma ajena: movimiento librero. — El contrabando intelectual. — El intercambio cultural con América. — Noticias. Concursos gráficos. — Libros recibidos.
- Núm. 24. — La hora de la paz: estamos conformes. — Sobre una manifestación. — Cuenta con nosotros. — Junta directiva. — Movimiento social. — Noticias.



# BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA

REPERTORIO QUINCENAL DE LA PRODUCCIÓN DEL LIBRO

PUBLICADA POR LA

FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE PRODUCTORES, COMERCIANTES Y AMIGOS DEL LIBRO

AÑO XVIII

MADRID, 30 DE NOVIEMBRE 1918

Número 23

## CRÓNICA

SUMARIO.—Con pluma ajena: movimiento librero.—El contrabando intelectual.—El intercambio cultural con América.—Noticias.—Concursos gráficos.—Libros recibidos.

### CON PLUMA AJENA

## MOVIMIENTO LIBRERO

En dos números consecutivos se ha ocupado en nuestras cosas el benemérito diario tradicionalista *El Correo Español*, siempre atento a todo movimiento de cultura y de progreso, y siempre en la avanzada de cuanto pueda redundar en honor y provecho de la patria española. Entre los redactores y colaboradores, todos excelentes, del estimado colega, figura don Eduardo Navarro Salvador, del que no podemos decir lo mucho que vale porque nos lo vedan dos imperativos: su modestia y nuestra amistad; pero sí podemos repetir lo que de él dijo un ilustre hombre de ciencia, repitiendo lo que se ha afirmado en revistas extranjeras: «El señor Navarro Salvador, es, en su género, el único en España y de los primeros en el mundo.» Con esas palabras se dice algo de lo mucho que merece el señor Navarro Salvador, con uno de cuyos trabajos, solamente, se puede cimentar la cultura de un hombre de ciencia y de letras.

Una de las buenas cualidades del señor Navarro Salvador es el cariño que tiene a esta casa; cariño viejo y bien probado, que le ha movido a escribir las siguientes líneas, que de todas veras agradecemos:

«Experimentamos profunda y gratísima impresión al comunicar a los lectores de *El Correo Español* que recientemente han salido a la luz pública, entre otras más, cuatro obras interesantes y utilísimas, que afectan a temas de nuestra economía nacional, las cuales no sólo merecen ser incluidas, sino comentadas, con cierta extensión, en la BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA, publicación quincenal dirigida con singular acierto por el veterano escritor y artista católico don Benito Valencia, y cuya revista, tan popular en la Península y en todos los países de lengua castellana, es órgano de la antigua Asociación de la Librería, transformada no hace mucho tiempo en Federación española de productores, comerciantes y amigos del libro.



La BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA cuenta con diez y ocho años de vida, ha sido mejorada y es seguro que ahora, ante el desarrollo económico e intelectual

puesto de gastos, hoy ya insuficiente, el nombramiento de cinco o seis empleados más para atender a los servicios de propagandas, estadísticas, ex-

ESPAÑA: PRODUCCIÓN DE LIBROS, SEGÚN LA:			
BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA		BIBLIOTECA NACIONAL (REGISTRO):	
AÑOS		AÑOS	
2.400	1909	7.544	Obras
2.507	1910	7.037	
2.876	1911	7.343	
2.618	1912	8.862	
2.237	1913	6.745	
1.591	1914	8.076	
1.585	1915	9.042	
1.385	1916	9.385	
1.445	1917	10.906	OBRAS

EN GENERAL, LA "BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA" SOLO INCLUYE OBRAS CON PRECIO DE VENTA, ES DECIR NUEVAS OBRAS DADAS AL COMERCIO LIBRE. NO SE INCLUYEN EN ESTE CÁLCULO LAS OBRAS MUSICALES DE LA "BIBLIOGRAFÍA"

ESTADÍSTICA OFICIAL  
NO APARECE REGISTRADA NINGUNA OBRA MUSICAL

que se va a producir en todo el orbe, en que tomará vuelos gigantescos la producción bibliográfica en todos los países, habrá de ser muy consultada. Por lo que afecta al nuestro, es de esperar que, merced a una profunda reorganización de las oficinas de la Federación, el aumento de su presu-

pensión comercial e industrial, transportes, informaciones, etc., podrá en poco tiempo ser una revista leída en los 46.000 pueblo de España por todos los adultos, y, además, dará los asociados nuevos negocios en la península y demás naciones de lengua cervantina por valor de diez a quince millones



de pesetas cada año, en estos próximos, y después más todavía.

Si la Federación consigue poseer local propio, en sitio céntrico, con salones de lectura y de exposición bibliográfica, todo lo cual es susceptible de alcanzarlo en relativo breve tiempo, así como reformar el sistema editorial, hoy, en general, muy desfavorable para los autores, entonces el crecimiento económico y financiero será verdaderamente extraordinario e incommensurable.

No hay que decir que el desarrollo de las ideas anteriores exigirá un espacio del que carecemos, y que es más propio de revistas técnicas y profesionales.»

Después de este escrito, dedicado a la minería, consagró otro el señor Navarro Salvador a «Los libros», y de él entresacamos los principales párrafos, y reproducimos el gráfico, con el que el problema planteado entra por los ojos.

Dice así el señor Navarro Salvador: «Hay en España varias publicaciones, todas estimables, que reflejan el movimiento bibliográfico; pero la más conocida es la que apadrina la antigua Asociación de la Librería de España y desde pocos meses acá la sucesora, que ha adoptado el nombre de Federación española de productores, comerciantes y amigos del libro. Esta Corporación, si lleva a la práctica los planes que necesita efectuar, de algunos de los cuales hablamos en nuestro artículo precedente, debe contar, en plazo relativamente breve, con muchos millares de asociados, una información como nadie y una crecidísima cantidad de ingresos, valorados en centenares de miles de pesetas, cada año. Por lo tanto, su órgano de pro-

paganda, estudio y divulgación, que se llama BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA, y que desde el año 1901 aparece quincenalmente, puede y debe transformarse en semanario, por ahora, y luego en bisemanal. El similar de Alemania, con medio centenar de páginas, a veces, es diario. Con esa reforma, la revista de la Federación tendría una tirada superior a 50.000 ejemplares y una difusión similar a nuestros rotativos.

En el adjunto gráfico expresamos la producción española que viene registrando la BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA. Prescindimos de los años primeros, para sólo dar los restantes. En 1909 aparecen 2.400 libros, folletos, etc. En 1910 registró la revista 2.597; en 1911 tiene 2.876, y en 1912 son 2.618. Aparecen 2.237, en 1913; en 1914, 1.591; 1.585, en 1915; 1.385, en 1916, y únicamente 1.446 en el año pasado de 1917.

Además de las obras mencionadas, la estadística de la BIBLIOGRAFÍA consigna los datos de las «obras musicales». Vienen a ser un centenar, como término medio, al año. En algunos, como los de 1911, 12 y 1914, pasa de esa cifra; en 1913 fué de 226; en 1902, el máximo llegó a 333.

La Biblioteca Nacional, por Real decreto del año 1896, recibe o debe recibir cuantas publicaciones salen de las prensas españolas. Se las conoce con el nombre de «registro de impresores», aunque están obligados también los litógrafos, estampadores y similares. La sección del Registro general de la Biblioteca se hace cargo de estas obras y en la estadística las incluye en uno de los seis grupos correspondientes.

El movimiento general, como reve-



la también el gráfico, es así: en el año 1909, 7.544 obras; en 1910, fué de 7.037; en 1911, de 7.343, en 1912, de 8.862; en 1913, de 6.745; en 1914, de 8.076; en 1915, de 9.042; en 1916, de 9.385, y, por último, en 1917, aparecen registradas, por el concepto de impresores, 10.906. En menos de un decenio pasa el registro de poco más de siete millares y medio de libros; etcétera (exactamente 7.544) a cerca de 11.000, porque son 10.906. La curva progresiva es muy acentuada.

Los «libros» propiamente dichos, en sentido bibliográfico, que, según el registro, fueron 3.307 durante el año 1909, se convierten en una entrada de 4.820 en 1917; los folletos (se consideran como tales cuando en las obras no llegan a cien las páginas impresas), dan la cifra de 4.190, en 1909, y de 6.019 en 1917; las «estampas» fluctúan entre 32 en 1909, 60, en 1910, 50, en 1915; 54, en 1916, y 26 en el año 1917. Finalmente, los «mapas» tienen también cifras modestas: 15, en 1909; 32, en 1910; 43, en 1916, y 41 cartas geográficas en el año 1917.

En las estadísticas que conocemos no aparecen datos de los años 1906, 1907 ni 1908. Tampoco hallamos desde 1901 a 1905 y de 1909 a 1917, como registradas en las casillas bibliográficas, ninguna «obra de música» ni tampoco ningún «dibujo».

La comparación de los datos de la BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA y de la Biblioteca Nacional no explican tan grandes desproporciones. De un tercio, o algo más, en los primeros años, llegan las cifras de aquella revista a representar después sólo un quinto, menos de un sexto y hasta un séptimo y medio. Dicho de otro modo: En 1909, el órgano de los libreros daba noticia

de cerca de 32 por 100 (31,8) de las publicaciones de España, registradas y recibidas en la Biblioteca Nacional; de 35,6, en 1910; de 39,1, en 1911, y aun de 33,1, en 1913. Finalmente la desproporción se acentúa hasta ser de 14,7, en 1916, y de poco más de 13 por 100 (13,2) en el año 1917.

En cifras absolutas, resultan omitidas en la BIBLIOGRAFÍA la crecida suma de 8.000 publicaciones en 1916, y de 9.460 en 1917.

Los antiguos libreros, y después los federados, sostienen el criterio de que su revista no inserte más que obras nuevas, que van a las librerías, por tener precio de venta.

Claro es que todos los libros, como los folletos, estampas, etc., siempre tienen valor comercial. Díganlo los libreros de ocasión; pero ni con esta aclaración se explican los hechos.

Creemos que éste y otros temas que hoy no detallamos por falta de espacio, interesarán a la Junta directiva de la Federación, a todos los socios y al director de la revista, del mismo modo que a los españoles en general, porque la BIBLIOGRAFÍA tantas veces citada es la más completa que sepamos existe en nuestro país, y lo será mientras que la Biblioteca Nacional no publique la bibliografía total, que puede hacerlo cómodamente dos veces o más por semana, y sin gasto alguno de imprenta. Hasta puede ser para ella importante fuente de ingresos. Es un negocio seguro y saneado, tanto para el Estado como para la propia Biblioteca Nacional.

\*  
\* \*

Hasta aquí la autorizada palabra del señor Navarro Salvador, sobre cuyas consideraciones llamamos la aten-



ción de nuestros federados y amigos, porque los datos copiados han de ser la base de la campaña que nos proponemos emprender.

Allá veremos.

## El contrabando intelectual

(Continuación.)

En la Argentina era, hasta 1910, más complicado el asunto, pues existía un decreto expedido en 1900 por el presidente Roca, en que dicho mandatario, dando por sentada la adhesión final de España a los tratados de Montevideo, reproducía el articulado de éstos; pero aquel decreto resultaba en la práctica muy difícil de poner en vigor, por partir de una base equivocada.

En estas condiciones vino la ley argentina de 1910, conocida generalmente por la Ley Clemenceau, por haberse votado gracias a los esfuerzos del célebre político en un viaje a esta República, que resolvió definitivamente el asunto, estableciendo que las disposiciones en ella contenidas, serían aplicables a las obras publicadas en el extranjero, siempre que pertenecieran a naciones que tuvieran tratados con la Argentina sobre la materia.

Tenemos, por consiguiente, que recordar, para comprender los dos aspectos de la cuestión, de la venta de ediciones clandestinas, que en el Uruguay no se reconoce, ni se ha reconocido nunca, la propiedad de los autores españoles, y en la Argentina sí, desde 1910.

Por ello al publicar una edición

fraudulenta, el impresor tiene buen cuidado siempre de omitir el pie de imprenta, o de aparecer como hecha la edición en Montevideo, con objeto de eludir cualquier clase de responsabilidades.

La persecución y el castigo, por tanto, de los editores clandestinos, resultaría muy difícil, si no imposible, en la práctica, salvo la resolución de la Sociedad de autores de emprender una campaña enérgica y continua, hasta encontrar una persona en quien descargar los rigores de la ley, para que sirviese de ejemplo a los demás infractores.

La persecución de los vendedores y el secuestro de las ediciones, en cambio, no es difícil, a poco que los representantes de los autores españoles, en ésta, quisieran tomarse el trabajo de defender los intereses de sus representados, y el procedimiento que debe seguirse para ello está claramente mencionado en la sentencia dictada por el juez de esta capital, al sentenciar las reclamaciones de los apoderados de don Jacinto Benavente.

En efecto, el art. 11 de la ley argentina dice que, para asegurar la protección de una obra extranjera, el autor «sólo necesitará acreditar el cumplimiento de las formalidades establecidas para su protección por las leyes del país en que se haya hecho la publicación». Es decir, no se necesita satisfacer aquí nada, sino, sencillamente, demostrar *por medio de prueba suficiente*, que se ha hecho ya en España, no obstante el letrero incluido en cada ejemplar, de que queda hecho el depósito que marca la ley.

Si el abogado del señor Benavente, al pedir el secuestro de los ejemplares clandestinos, que se venden a la puer-



ta de los teatros, hubiera presentado un certificado de que el señor Benavente había cumplido en España con los requisitos legales, hubiese sido atendido en sus reclamaciones, y así se lo manifestó el juez.

A la Sociedad de autores, y a éstos mismos, corresponde, por consiguiente, estudiar el caso, y adoptar las medidas más propias para la defensa de sus intereses, entre las cuales se le ocurre a esta embajada la de que el Consulado de España pudiese expedir los certificados de que se trata, en vista de los oportunos comprobantes.

Dios guarde a V. E. muchos años (firmado). — *Pablo Soler*. — Está conforme.

## El intercambio cultural con América

Creemos que nuestros amigos leerán con gusto la siguiente moción presentada a la Real Academia Hispanoamericana por el académico señor conde de Calleja.

Dice así:

«Señores académicos:

Impulsado por nobles deseos de prestar mis modestísimas iniciativas a la patriótica labor que realiza esta Real Academia, . . . . . tengo el honor de someter a vuestra deliberación las bases generales, que comprenden un pensamiento relacionado con los medios prácticos de establecer el intercambio cultural entre España y América.

He aquí las bases:

A) Establecimiento en las principales capitales de América latina, a propuesta de esta Real Academia y con la subvención del Estado español, de

centros o legaciones culturales, que así podrían llamarse, donde personas de nuestro intelectualismo, seleccionadas y retribuidas convenientemente, se encargasen, con carácter renovable y durante cierto tiempo, de la divulgación de nuestra cultura en sus aspectos científico, artístico y literario, y asimismo, de todos aquellos conocimientos que más redundaran en prestigio y provecho nuestro.

B) En espera de que se recaben los fondos necesarios del Estado para la organización definitiva de los mencionados centros o legaciones culturales españolas, y existiendo actualmente en América una corriente de opinión favorable a la creación de diversas secciones de esta Real Academia, como lo demuestran las ya existentes en Guatemala, Chile y Colombia, bien pudieran aprovecharse estas circunstancias para que, una vez instaladas dichas secciones en todos los demás Estados, fueran nuestros comisionados a estos lugares a practicar su labor de divulgación cultural.

C) Aquellos centros o legaciones científicas podrían servir, a su vez, de información y de defensa de cuantos asuntos se relacionasen, en el orden material, con la divulgación científica, como son todos los que afectan a la edición y venta de nuestras publicaciones científicas, artísticas y literarias.

D) A fin de fomentar e intensificar el intercambio cultural entre España y América, a cuantos fueren encargados de la difusión de la cultura patria, podría ordenárseles, a su vez, teniendo en cuenta sus respectivas aficiones y aptitudes, que durante su permanencia en aquellas naciones estudiasen algún asunto americano de orden cientí-



fico, artístico o literario, dando debida cuenta de sus trabajos a su regreso a España, y siendo éstos profusamente divulgados por todos los medios posibles.

E) La Real Academia Hispanoamericana, subvencionada y facultada debidamente, establecería premios en metálico para estimular y recompensar los mejores trabajos presentados, encargándose al mismo tiempo de su publicación en el *Boletín* expofeso de la Academia, y organizando conferencias sobre los temas tratados.

F) Independientemente de la celebración de la anual Fiesta de la Raza, podrían organizarse periódicamente, cada tres o cuatro años, asambleas o congresos hispanoamericanos bajo la presidencia de S. M. el Rey, invitando nuestro Gobierno a cuantos elementos americanos, significados en las ciencias, artes, industrias y comercio, quisieran venir a España a tomar parte activa en aquellas solemnidades. El Gobierno ordenaría se fletaran de expofeso los barcos españoles necesarios para facilitar el viaje a nuestro país a todas aquellas personas americanas, organizándose en su honor, y durante su estancia entre nosotros, diversos festejos y certámenes artístico-literarios. En dichas magnas reuniones se debatirían, no tan sólo los asuntos de orden cultural, sino también todos aquellos que afectarían al orden material de las dos naciones.

## NOTICIAS

Con satisfacción hemos sabido dos hechos, que prueban el aumento del amor al libro; la creación de bibliotecas circulantes, unas por acuerdo del

Ayuntamiento, y otras por disposición del Excmo. Sr. Obispo de esta diócesis.

Ambas bibliotecas comenzarán a circular en breve.

\*\*\*

Parece ser que el curso académico oficial, será inaugurado el 1.º de enero próximo, si la epidemia no viene con la rebaja.

\*\*\*

La paz o cosa parecida, está próxima. Más ¿qué han hecho o qué se proponen hacer editores y libreros para actuar con provecho en la nueva y anhelada situación?

El correo nos ha traído la desagradable noticia de haber fallecido en Alcoy, el día 20 de octubre último, nuestro estimado consocio don José Llorens Pericás, cuya muerte ha sido muy sentida en aquella importante plaza alicantina.

Durante toda su vida, larga y honrada, el señor Llorens Pericás consagró sus energías y actividades a la industria de la Librería, siendo estimado y respetado por todos, por su seriedad en los negocios y por sus bondades en su trato personal.

Reciban sus hijos y familiares nuestro más sentido pésame, y ténganle presente en sus oraciones nuestros asociados.

## Concursos gráficos

El Círculo de Bellas Artes, de Madrid, ha abierto los siguientes concursos:

Primero. Un *ex libris* para la Bi-



biblioteca del Circulo de Bellas Artes, por procedimiento calcográfico o tipográfico. Dimensiones máximas: siete centímetros. Premio único, quinientas pesetas.

Segundo. Un *menu* para el comedor del Circulo en cualquiera de los procedimientos de relieve, calcográficos o tipográficos. Premio único, quinientas pesetas.

Tercero. Se destinarán mil pesetas al mejor grabado artístico que se presente; de asunto libre y original, con un tamaño mínimo de veintiocho centímetros, si se trata de lámina, y de cuatro centímetros de diametro, si se trata de medalla o plaqueta.

Cuarto. Se dedicarán mil pesetas a la adquisición de estudios de grabado en todos sus procedimientos, para artistas que no hayan tenido medalla en Exposición nacional. Estos trabajos se presentarán con precio.

El plazo para la admisión de trabajos expira el 14 de diciembre próximo.

### Libros recibidos para la Biblioteca de la Federación

De la **Sociedad General Española de Librería**. Madrid.

Noticias secretas de América, siglo XVIII, por Jorge Juan y Antonio de Ulloa. 2 vols.—6.065.

Historia de la independencia de Méjico, por Mariano Torrenté.—6.066.

Discursos del método y meditaciones metafísicas de Descartes.—6.067.

Sevilla y otros poemas, por Manuel Machado.—6.068.

Brujas, la muerte, por Georges Bodembach.—6.069.

Un oficial enamorado, por Stendhal. Tomo I.—6.070.

Filosofía constitucional, por José Gil Fortoul.—6.071.

Autobiografías de escritores y poetas españoles.—6.072.

Baltasar Abeja, por Anatole France.—6.073.

Prosa política, por Rubén Darío.—6.074.

Nueva Umbria. Misiones de Rosa Blanca y San Juan de las Galdonas en 1556, por Juan Ocampo y Mateo Montalvo de Jarama.—6.075.

De la **Casa Editorial Mateu**. Madrid.

Cómo aman las españolas.—6.076.

De **D. Luis Gili** (Barcelona):

«Vida popular de San Francisco de Asís», por Pelegrín de Mataró.—6.077.

«La Virgen María, Pastora Divina de las almas», por íd. íd.—6.078.

«Legislación económico-civil mortuoria», por V. Guzmán y Muria.—6.079.

«Pláticas religiosas», por Antonio Vilá y Sala.—6.080.

De la **Casa V. H. Sanz Calleja** (Madrid):

«Los cigarrillos del duque», por Pedro Mata.—6.081.

«El templo de Talía», por A. Martínez Olmedilla.—6.082.

«Cleopatra Pérez», por José Ortega Muniña.—6.083.

«La voz de la conseja», por Emilio Carretero.—6.084.

De la **Casa Dalmau Carles, Pla y Compañía** (Gerona):

«Historia general de la Edad Moderna», por Eugenio García Barbarán.—6.085.

«España, mi patria», por José Dalmau Carles.—6.086.

«Otras lecciones de cosas», por Joaquín Pla Cargol.—6.087.

De **D. José Góngora** (Madrid):

Código penal.—6.088.

Contribución territorial.—6.089.

De **D. Ricardo Veloso** (Habana):

«Historia de Cuba», por Ricardo V. Bousset. Tomo II.—6.090.

De los **Sres. Arilla y Compañía** (Pamplona):

«Vade-mecum musica Ireligiosos», por Nicasio Albéniz.—6.091.

De la **Casa editorial Prometeo** (Valencia):

«Némesis», por Paul Bourget.—6.092.

De **D. Ramón Sopena** (Barcelona):

«Guy Mannering», por Walter Scott.—6.093.

«El perro diabólico», por el capitán Marryat.—6.094.

«Viaje al centro de la tierra», por Julio Verne.—6.095.



# BIBLIOGRAFIA ESPAÑOLA

REPERTORIO QUINCENAL DE LA PRODUCCIÓN DEL LIBRO

PUBLICADA POR LA

FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE PRODUCTORES, COMERCIANTES Y AMIGOS DEL LIBRO

AÑO XVIII

MADRID. 30 DE NOVIEMBRE DE 1918

Número 25

## ANUNCIOS INDICE DE ANUNCIANTES

	Pag.		Pag.
La Papelera Española.....	137	librería «Fernando Fé» de Madrid.....	139
Ruiz Hermanos, de Madrid.....	138	Boletín de la Real Academia Española.....	140
Real Academia Española.....	139		

## LA PAPELERA ESPAÑOLA

COMPañIA ANÓNIMA

BILBAO

CAPITAL: 40.000.000 de pesetas

PRODUCCIÓN DE PAPEL: 125.000 kilos diarios

DELEGACIÓN DE MADRID: Florida, 8.—Apartado 316

Esta Sociedad es propietaria de

TRECE fábricas de papel

SEIS fábricas de pasta,

CINCO talleres de manipulación y

DOCE almacenes de papel,

repartidos en toda la península.

Fabrica papeles de todas clases, desde el más ordinario para envolver, hasta el papel de fumar.

Especialidad en papeles para REVISTAS ILUSTRADAS, a precios sin competencia.

BIBLIOGRAFIA ESPAÑOLA se tira en papel fabricado por  
LA PAPELERA ESPAÑOLA



RUIZ HERMANOS, Editores

PLAZA DE SANTA ANA, 13, MADRID

ACABA DE PUBLICARSE:

## Goya, pintor de retratos

POR

A. DE BERUETE Y MORET

2.<sup>a</sup> EDICIÓN

Un tomo en folio, con 56 láminas en fototipia. . . . . 30 pesetas

Esta segunda edición se ha avalorado con notas y observaciones nuevas, así como con algunas rectificaciones y con la adición de una lámina, habiéndose rehecho, además, varias de las antiguas, para lograr mayor belleza en las reproducciones.

DEL MISMO AUTOR:

### GOYA. COMPOSICIONES Y FIGURAS

Con 62 láminas en fototipia. . . . . 30 pesetas

### GOYA, GRABADOR

Con 97 láminas en fototipia. . . . . 30 pesetas

=====

EN VENTA:

## == NOTAS DIARIAS ==

Agenda de bolsillo para 1919

Encuadernada en tela, 1,25 ptas.

Encuadernada en piel, 2,25 ptas.



# REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

## OBRAS COMPLETAS DE MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

Edición facsímile de las primitivas impresiones

TOMO I

### LA GALATEA

TOMO II

Primera parte del ingenioso Cavallero Don Quijote de la Mancha

TOMO III

Segunda parte del ingenioso Cavallero Don Quijote de la Mancha

TOMO IV

### NOVELAS EXEMPLARES

TOMO V

### COMEDIAS Y ENTREMESSES

TOMO VI

PERSILES Y SEGISMUNDA - VIAJE DEL PARNASO

En papel de hilo, 20 ptas. cada tomo, y 10 en papel de algodón

## LIBRERÍA "FERNANDO FÉ,"

✠ APARTADO 33 ✠ 15, PUERTA DEL SOL, 15 ✠ TELÉFONO 981 ✠

Sucursal: MESONERO ROMANOS, 42. — Teléfono 1.052

MADRID

S. y J. Alvarez Quintero

D. Juan, buena persona

— COMEDIA EN TRES ACTOS —

Un volumen en 8.<sup>o</sup>..... 2 Ptas.

Manuel Machado

Día por día. - De mi calendario.

MEMORANDUM DE LA VIDA ESPAÑOLA EN 1918

Un volumen en 8.<sup>o</sup>..... 3 Ptas.

Angel Pulido Martin

ESTUDIO CLÍNICO  
DE LA

Litiasis urinaria

Un volumen en 8.<sup>o</sup> mayor, con grabados..... 5 Ptas.

Ley del Timbre del Estado

MODIFICACIONES SEGÚN LA LEY DE 5 DE  
AGOSTO DE 1918, CON ESTADOS PRÁCTI-  
COS PARA SU APLICACIÓN

Un volumen en 12.<sup>o</sup>..... 0,60 Ptas.

LEY Y REGLAMENTO

REGULANDO LA JORNADA DE LA  
Dependencia Mercantil

Un volumen en 12.<sup>o</sup>..... 0,60 Ptas.

Luis Carpio Moraga

Alma española

POESÍAS

Un volumen en 8.<sup>o</sup>..... 2,50 Ptas.



# *Boletín* de la *Real Academia Española*

## CUADERNO XXIV

### SUMARIO

I. *¿Conocemos el texto verdadero de las comedias de Calderón?*, Miguel de Toro y Gisbert.—II. *El teatro en Valladolid* (continuación), Narciso Alonso Cortés.—III. *Nuevos datos para las biografías de algunos escritores españoles de los siglos XVI y XVII* (continuación), Francisco Rodríguez Marín.—IV. *De la derivación y composición de las palabras en la lengua castellana* (continuación), José Alemany.—V. *Catálogo de autos sacramentales, historiales y alegóricos* (continuación), Jenaro Alenda.—IV. *Varias poesías de Juan Timoneda*, Lucas de Torre.—VII. *Lexicología: Viar. E. Cotarelo*.—Acuerdos y noticias de la Academia. Bibliografía.

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En España un año . . . . .	10 ptas.
Extranjero: . . . . .	12 .
Número suelto. . . . .	2 .

Se publica los meses de *febrero, abril, junio, octubre y diciembre*.

Las suscripciones pueden hacerse en la Administración del *Boletín*, Felipe IV, 2.

Toda la correspondencia, al administrador.

## **Cancionero musical y poético del siglo XVIII**

recogido por

Claudio de la Sablonara

y transcrito en notación moderna por el maestro don

Jesús Aroca.

Obra publicada por la

**REAL ACADEMIA ESPAÑOLA**

Precio . . . . . 10 ptas.

## **SHAKESPEARE** — — — **EN ESPAÑA**

traducciones, imitaciones e influencia de las obras de

Shakespeare en la literatura española, por

Eduardo Juliá Martínez.

Obra publicada por la

**REAL ACADEMIA ESPAÑOLA**

Precio . . . . . 3 ptas.